PROGRAMME JEUDI

« Dans un monde pluriel, polarisé, fragilisé par les guerres et la pollution, il devient crucial de revenir à l'humain. Ainsi, une négociation dépendra souvent davantage des modalités de construction d'un rapport de confiance ou d'expression d'un différend que des termes de l'accord. Dans un context culturel toujours plus varié, les identités s'adaptent au contexte, devenant elles-mêmes objet de négociation.

Cette conférence, organisée conjointement par SIETAR France et le Master NPI de l'université de Montpellier Paul Valéry, propose d'en débattre au sein d'ateliers proposées par des étudiant•es, des enseignant•es-chercheur•ses et des professionnel•les du monde entier qui, par leur simple co-présence, vont négocier l'interculturalité de ce programme que l'on espère riche et inspirant. »

Anne Crémieux & Grazia Ghellini

06 NOV. 2025

ATELIER PRÉ-CONFERENCE EN LIGNE

18:00 - 19:30

Karina Lagarrigue & Florence Chabert d'Hières - "Psychological safety"

13-14-15 NOV. 2025

Université Paul Valéry, UFR2

NÉGOCIATION INTERCULTURELLE

Théorie, pratique & transformations dans un monde globalisé



13 NOV. 2025

9:00 - 10:00

Accueil café et discours d'ouverture

10:00 - 11:00

Session plénière - Lidia Wiśniewska - "The Impact of the Confucius Ethic on the Models of Disciplinary Proceedings in South Korean Higher Education - a framework of social negociation"

11:15 - 12:45 Atelier

Iris Wenck -

"Successful Negotiation: Comparing Western, and Eastern Strategies" **Linda Vignac -**

"Negotiating Rules for Effective Communication in a Multicultural Team"

12:45 - 14:00

Déjeuner

14:00 - 15:00

Session plénière - Gabor Holch - "3D Intercultural Negotiation: Space, Time and Body Language"

15:15 - 15:45

Présentation par les étudiant.es du master NPI

16:00 - 18:00

Session de jeu de négociation interculturelle

- Iris Wenck & Zoe Wenck "Inclusive Intercultural Communication game"
- Amna Ben Amara "The diversophy® Intercultural Negotiation Game"
- Florence Chabert d'Hières Escape game: "Learning to know yourself to become a better negotiator."

14 NOV. 2025

9:00 - 12:00 Ateliers

Florence Chabert d'Hières & Karina Lagarrigue -

"Navigating complexity in intercultural negotiations: identity, hidden diversity, and sensory sensitivity"

Amna Ben Amara & George Simons -"Culture and Conflict management and resolution"

12:00 - 13:00

Déjeuner

13:00 - 14:00

Session plénière - Claude Chastagner -

"Pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué : de l'interculturel à l'interindividuel"

14:15 - 15:45

Présentations 3x20min

- Frédérique Brossard Børhaug & Kerenina Kerazide Danshlom - "From intercultural negotiation to biocultural negotiation working with sustainability in intercultural communication"
- Almash Seidikenova "Renforcement de la compétence interculturelle chez les futurs traducteurs et spécialistes participant à des échanges interculturels : le cas de l'université nationale kazhake Al-Farabi"
- Marja Kramp "The role of Interpreters during Negotiation / Conversations"

Présentation par les étudiant.es en Master NPI

16:45 - 18:15 Ateliers

Zoe Wenck - "Beyond Hierarchy / Creative Decision-Making and Negotiation through Performance-Based Scenarios"

Mithun Mridha - "Bridging Cultural Gaps: Managing conflicts between Indian and French teams in Matrix Project Environments"

19:30

Dîner - payant sur inscription

15 NOV. 2025

9:00 - 10:00

Arbre à mots avec Irénée Demboué & petit-déjeuner

10:00 - 11:30 Ateliers

Mithun Mridha -

"Bridging Cultural Gaps:
Managing conflicts
between Indian and
French teams in Matrix
Project Environments"

Ruth Ann Lake -

"Critical Elements in Intercultural Negotiations: The Trust Factor""

11:45 - 12:45

Session plénière - Carlos A. Gonzalez-Carrasco

"21st century transformational Up-Shift in Intercultural negotiations and diplomacy"

13:00 - 14:00

Déjeuner

14:15 - 15:45

Présentations 3x20min

- Françoise Bleys "La médiation interculturelle : enseignements & pratique"
- Dominic Chamayou-Douglas "Comparative theatre as an intercultural tool: a comparison between France and the United Kingdom"
- Benoit Théry "Cinq siècles de négotiations interculturelles entre l'Europe & l'Afrique : l'exemple sénégalais"
- Xia Li "Sensibilisation à la négotiation interculturelle à travers des tâches basées sur les conflits en cours d'expression orale en CLE"
- Irina Postolachi Josan "Politiques éducatives & négotiation interculturelle en Europe de l'Est : enjeux linguistiques, identitaires & géopolitiques en Moldavie, en Ukraine & en Roumanie"
- Ilham Sbaai "Al in Intercultural Negotiation:
 A critical literature review on efficiency vs. Cultural Depth"

16:00 - 17:30 Ateliers

Iris Wenck -

"Successful Negotiation: Comparing Western, and Eastern Strategies" **Linda Vignac** -

"Négocier des règles pour une communication efficace dans une équipe multiculturelle"

NOS INTERVENANT.ES



Amna Ben Amara

Amna Ben Amara est consultante spécialisée en gestion interculturelle, actuellement doctorante à l'université de Tours. Elle a enseigné de nombreux cours de civilisation américaine et d'études culturelles dans diverses institutions. Elle est activement impliquée dans le projet diversophy®, qui développe des outils éducatifs pour promouvoir le dialogue interculturel. Amna Ben Amara est reconnue pour son engagement dans la promotion du dialogue interculturel et de la diversité, tant dans le milieu académique que professionnel.

Françoise Bleys

Françoise Bleys est enseignante-chercheuse en médiation interculturelle (français / anglais), spécialisée dans le développement interculturel et l'internationalisation à l'Université de Sherbrooke. Son parcours l'a menée de Paris à Dakar puis à Sherbrooke, par le biais de l'enseignement de l'anglais et de l'interculturalité. Depuis 25 ans, elle crée des ressources pédagogiques et des programmes de formation qui contribuent



à déployer le plurilinguisme, l'internationalisation et l'ouverture à la diversité en milieu universitaire, des deux côtés de l'Atlantique. Elle est directrice du Centre de langues de l'université de Sherbrooke où elle est chargée du plan stratégique dédié au développement des compétences interculturelles dans la communauté universitaire. Elle a publié de nombreux ouvrages et articles, encadre des mémoires et doctorats et propose conseil et formation aux entreprises et institutions.



Frédérique Brossard Børhaug

Frédérique Brossard Børhaug est professeure en éducation à l'Université spécialisée VID, Stavanger, en Norvège. Elle est titulaire d'un doctorat en éducation de l'Université d'Oslo. Frédérique mène des recherches sur l'éducation interculturelle et la didactique dans divers contextes d'enseignement. Sa recherche porte sur les valeurs antiracistes dans les programmes scolaires français et norvégiens, l'approche du développement -humain et des capacités (HDCA),

des jeunes issus de minbinitésslandidactique VaKE (éducation aux valeurs et à la connaissance) dans l'enseignement interculturel, l'enseignement bilingue, et l'éducation dans l'Anthropocène. Elle enseigne la transition écologique et la diversité bioculturelle, la méthodologie de la recherche et ses valeurs, les compétences pour une culture de la démocratie et la didactique interculturelle.

Carlos A. Gonzalez-Carrasco



Carlos A. Gonzalez-Carrasco est professeur invité à ECOSUR, au Mexique et maître de conférences à l'université de Nairobi, au Kenya. Il est spécialisé dans les géotechnologies, la diplomatie numérique, la géopolitique et la santé mentale numérique. Fort de 35 ans d'expérience pratique dans des entreprises internationales, et de recherche scientifique, il a conceptualisé l'Anatomie de la Nouvelle Science, du Système Sapien et de la Conductivité Humaine en tant que fondements scientifiques de l'ère transformationnelle socioculturelle et d'autonomisation au XXIe siècle.

Florence Chabert d'Hières

Florence Chabert d'Hieres, formatrice et coach interculturelle, s'adresse à des enfants de six ans comme à des cadres supérieurs. Adoptée à l'étranger, elle a publié le livre pour enfants <u>Je suis un citoyen du monde</u>, destiné aux familles d'expatriés. Elle a créé les métaphores du hamburger et de l'éléphant pour favoriser le développement d'une identité et d'un état d'esprit international. Adepte de la gymnastique de l'esprit, elle utilise cet outil pour révéler le potentiel des globe-trotters. Forte de 20 ans d'expérience d'expatriation dans 9 pays avec



ses trois enfants, elle a fondé <u>Expat Village</u> pour les Français de l'étranger. Florence is est membre de SIETAR France ; elle vit à Londres.



Dominic Chamayou-Douglas

Dominic Chamayou-Douglas est doctorant à l'université de Kent et à l'université de Lille, spécialisé dans l'écriture dramatique contemporaine, la narratologie, la théorie de la traduction et la technologie de l'écriture. Il est dramaturge, comédien et traducteur. Ses œuvres ont été jouées dans divers théâtres et festivals au Royaume-Uni et en France. Il a également co-fondé le Paris Fringe Festival, un festival international multilingue de théâtre contemporain et de performance.



Claude Chastagner

Claude Chastagner est professeur émérite à l'Université Paul-Valéry, Montpellier, membre du laboratoire <u>EMMA</u>. Il s'intéresse aux musiques électriques contemporaines et à celles des communautés ethniques aux États-Unis. Il est l'auteur de <u>La Loi du rock</u> (1998 Climats), <u>Révoltes et utopies : la contre-culture américaine des années soixante</u> (2011 PUF), <u>De la culture rock</u> (2011 PUF), <u>Des barrios aux bayous, musique populaire et identités aux Etats-Unis</u> (2022 PUB). Créateur et

directeur du Master NPI jusqu'en 2022, il continue de s'y impliquer tout en poursuivant ses activités de chercheur et de formateur à l'international.

Anne Crémieux

Anne Crémieux est professeure à l'université Montpellier Paul Valéry, membre du laboratoire de recherche <u>EMMA</u>, du projet ANR de recherche <u>FEMME</u>, et directrice du <u>Master NPI</u>. Son ouvrage le plus récent est <u>Now You See Her, How Lesbian Culture Won Over America</u> (McFarland, 2023). Elle fait partie de l'équipe du festival <u>Rainbow Screen</u> à Montpellier.





Irénée Domboué

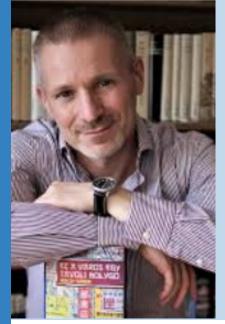
Irénée Karfazo Domboué est enseignant et conteur. D'origine burkinabée, il réside en France depuis plus de 30 ans. Il intervient dans les écoles et enseigne à l'université de Montpellier. Il offre depuis plusieurs années des récits de culture africaine, des contes de son terroir burkinabé à des publics variés.

Grazia Ghellini

Actuellement Présidente de SIETAR France, Grazia Ghellini est docteure en littérature anglaise de l'Université d'East Anglia (GB) et diplômée en langues et littératures étrangères de l'université de Bologne (Italie). Elle est enseignante en négociation, communication et management interculturels, leadership inclusif et business international dans différentes universités et écoles de commerce en France et à l'international. Elle intervient également en tant que formatrice interculturelle et en mobilité internationale et propose des



formations aux expatriés, aux professionnels et étudiants internationaux et aux primo arrivants. Passionnée par la pédagogie active et ludique et la médiation artistique, elle est auteure et co-auteure de jeux d'outils pédagogiques interculturels tels que le Jeu des émotions, diversophy® Culturas et diversophy® Nouveaux Repères.



Gabor Holch

Expatrié depuis l'âge de 4 ans, basé en Chine depuis 2002 et travaillant dans le monde entier, Gabor Holch est consultant en leadership interculturel, coach, auteur et conférencier. Il travaille avec plus de 100 clients dans plus de 30 pays. Il conseille les cadres internationaux, les défis et les opportunités que représentent les échanges entre Est et Ouest grâce à sa recherche et surtout, les cas concrets des cadres qu'il a conseillés, coachés et interviewés ces 20 dernières années. Il est l'auteur de <u>Dragon Suit: The golden age of expatriate executives</u> in China.

Kerenina Kezaride Dansholm

Kerenina Kezaride Dansholm est professeure associée à l'Université spécialisée VID, Stavanger, en Norvège où elle a obtenu son doctorat en sciences de l'éducation. Elle a un parcours international, ayant grandi en Asie du Sud-Est, avec de nombreuses années d'expérience en gestion de projets dans des organisations de développement et humanitaires en Afrique de l'Est et au Moyen-



Orient. Ses intérêts de recherche incluent la jeunesse (environnement, citoyenneté et diversité, médias sociaux), les perspectives décoloniales, la justice sociale, les minorités et les peuples autochtones. Ses enseignements abordent le développement durable, la méthodologie de recherche, la diversité, la citoyenneté et l'intersectionnalité.



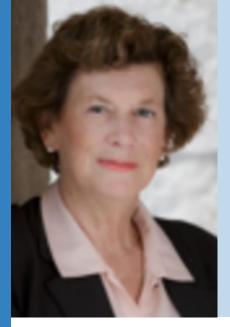
Marja Kramp

Marja Kramp est titulaire d'un doctorandus (Master) en Anglais, Langue et Littérature de l'université d'Amsterdam, avec deux spécialisations en français et en théâtre. Interprète agréée, elle a enseigné la langue et la littérature. Elle a également mené un projet de recherche doctoral pendant quatre ans sur le rôle de l'interprète lors de conversations.

Karina Lagarrigue

Karina Lagarrigue est psychologue, doctorante, et consultante en interculturel. Elle accompagne les enfants et les couples face aux défis de la vie multiculturelle et internationale. Elle s'intéresse à la sensibilité sensorielle et à son impact sur l'adaptation et la résilience. Karina a fondé Expat World Psychologist: elle propose un accompagnement et des formations autour de la neurodiversité, de la complexité culturelle et du bien-être émotionnel. Mère de deux enfants basée depuis toujours à l'étranger, elle allie expertise professionnelle et une expérience personnelle.





Ruth Ann Lake

Après avoir passé plus de 25 ans en Italie, Ruth Ann Lake vit à Nice depuis dix ans. Elle est consultante et facilitatrice en management en Europe et dans le monde. Ses domaines d'expertise concernent la gestion d'équipes interculturelles, le leadership, notamment féminin, la gestion du changement, les négociations interculturelles et comment influencer son equipe. Son livre sur l'art de la négociation interculturelle a été publié en Italie par Franco Angeli Editore.

Xia Li

LI Xia est docteure en didactique du chinois langue étrangère et de la culture chinoise, rattachée au laboratoire LIDILEM de l'université Grenoble Alpes. Elle est diplômée en didactique des langues ainsi qu'en Management et Administration des Entreprises de Grenoble IAE. De 2022 à 2024, elle a dispensé des cours de chinois aux étudiants de LEA à la Sorbonne. Formatrice indépendante depuis 2020, elle a assuré plus de 1 500 heures de cours auprès d'un public adulte diversifié.



Ses recherches et pratiques pédagogiques portent sur l'intégration de la méthode communicative dans les cours de chinois afin de développer chez les apprenants des compétences linguistiques de communication en milieu professionnel, selon une approche intégrée liant l'enseignement des langues étrangères au monde des affaires.



Mithun Mridha

Mithun Mridha est expert en gestion de projets et de portefeuilles, consultant en transformation organisationnelle et coach au sein de Capgemini à Paris. Il épaule les cadres supérieurs dans leur alignement stratégique, la performance des projets et la formation de futurs dirigeants. Il a travaillé pour des multinationales de divers secteurs, a beaucoup voyagé et a longtemps vécu et travaillé dans quatre pays. Il a enseigné le commerce international, la gestion interculturelle et la gestion de projet dans de nombreuses écoles de commerce européennes, notamment l'ENPC – ParisTech, Paris Dauphine, l'ESSCA, l'EM Normandie et la Freie Universität Berlin.



Irina Postolachi Josan

D'origine franco-roumaine, Irina Postolachi-Josan préside l'Association Culturelle, Éducative et Artistique « Pro Lingua - France Moldavie », dont le siège est à Paris. Docteure en didactique des Langues, des Textes et des Cultures de la Sorbonne Nouvelle, elle enseigne les Sciences du langage. Ses travaux et recherches, qui portent sur la didactique des langues

et des cultures, la sociolinguistique et l'ethnolinguistique, mettent en lumière l'importance de la diversité culturelle dans la transmission des savoirs et dans l'élaboration des politiques linguistiques. Elle intervient dans de nombreux établissements d'enseignement supérieur, publics et privés, en France, en Belgique, en Allemagne, en Bulgarie, en Roumanie, en Ukraine et en République moldave. Par ailleurs, elle anime des ateliers socioculturels et interculturels destinés à divers acteurs associatifs. Elle est membre du Conseil d'Administration de SIETAR France.

Ilham Sbaai

Ilham Sbaai est doctorante en commerce international à l'université Ibn Tofail. Elle travaille sur les facteurs qui favorisent l'internationalisation des entreprises. Ses recherches portent sur la manière dont les facteurs culturels, institutionnels et de réseau – dont le détachement intellectuel, les dynamiques de négociations interculturelles, et les stratégies de réseautage – déterminent l'entrée des entreprises sur les marchés internationaux et leur expansion.



Almash Seidikenova

Almash Seidikenova, titulaire d'un doctorat en Lettres, est professeure associée à l'université Kazakhe Al-Farabi à Almaty, au Kazakhstan, chercheuse au laboratoire MIMOC et lectrice invitée de russe à l'Université de Poitiers (2024-25). Elle a contribué à l'élaboration de programmes d'études en traduction diplomatique et possède une solide expertise en communication, en négociation et en relations internationales, en traduction et interprétariat (kazakh, russe,

français, anglais, turc). Son champ de recherche comprend l'anthropologie de la communication, la gestion interculturelle, l'internationalisation de l'éducation, la citoyenneté, la linguistique comparée, la traduction, l'identité culturelle et nationale, ainsi que la diplomatie culturelle.



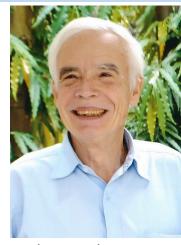
George Simons

George Simons est consultant et formateur spécialisé dans le pluralisme, la communication interculturelle et la négociation. Il est titulaire d'une maîtrise de l'université Notre Dame et d'un doctorat en psychologie de Claremont Graduate School. Il a dispensé des formations approfondies en négociation interculturelle à de nombreuses entreprises, à des ONG humanitaires et à la Banque asiatique de développement. Il a également conçu et mené des

actions de coaching en leadership pour des cadres chez BNP Paribas et le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés (HCR ONU). Créateur des outils d'apprentissage interculturel diversophy®, il a développé en ligne et personnalisé plus de 140 jeux de formation. Né aux États-Unis, il a vécu en Allemagne, aux Pays-Bas et actuellement en France, et a travaillé dans plus de 55 pays. Il parle couramment l'anglais, l'allemand, le français et l'espagnol, et a de bonnes notions en néerlandais, russe, indonésien et italien.

Benoit Théry

Benoît Théry a mené une carrière de consultant en « géopolitique des ressources humaines » pour des entreprises internationales, des institutions d'aide publique au développement et des ONG, notamment en Afrique, et a enseigné le management interculturel en Afrique en universités (Paris-Dauphine) et grandes Ecoles (Ecole de Management de Normandie). Il a été président de SIETAR France de 2018 à 2022. Il est l'auteur de nombreuses publications, dont



<u>Manager dans la diversité culturelle</u> (Editions d'organisation, 2002), <u>Développer les RH à l'international, pour une géopolitique des ressources humaines</u> (Dunod, 2011) et <u>Le management interculturel en Afrique, la renaissance</u> (Editions Management et Société, 2020)



Linda Vignac

Membre du conseil d'administration de SIETAR France, Linda Vignac est franco-américaine. Elle vit et travaille en France en tant que pédagogue, formatrice et animatrice d'ateliers qu'elle crée elle-même depuis plus de 30 ans. Elle a assuré des programmes de formation interculturelle pour de grands groupes français et internationaux tels que Total, GDF Suez, France Telecom, Comité Colbert, Alcatel, Coca-Cola, Technip, IP, MBDA, ainsi que des universités et écoles de

commerce. Retraitée, elle continue de créer et animer des ateliers interculturels et prépare les primo-arrivants à vivre et travailler en France. Elle est membre du comité de pilotage et formatrice du programme « Formation de Formateurs » de SIETAR France.



Iris Wenck

Iris Wenck est conseillère en gestion depuis plus de 20 ans, spécialisée dans la gestion du changement, la communication interculturelle et le développement du leadership, avec une expérience intersectorielle. Titulaire d'un diplôme en psychologie, d'un doctorat en économie et d'une certification en conseil systémique, elle allie une solide base théorique à des compétences pratiques. Elle a développé son expertise chez McKinsey & Company, à la Deutsche Bahn AG et à la Deutsche Welle, où elle a travaillé sur des projets internationaux tels que la coopération post-fusion et le développement de programmes pratiques de formation au leadership. Elle enseigne la médiation des conflits et la modération de groupes dans diverses universités la communication.

Zoe Wenck

Zoe Wenck est facilitatrice, spécialisée dans la prise de décision collective, la communication interculturelle et la collaboration non hiérarchique. Elle intègre des outils issus du théâtre et des arts de la scène, de la résolution de conflits et de l'éducation politique pour explorer des alternatives créatives aux structures traditionnelles de négociation. Elle a animé des ateliers sur des modèles alternatifs de prise de décision et la résolution collective de problèmes dans des contextes éducatifs et professionnels. Ses recherches actuelles portent sur la manière dont les approches théâtrales peuvent renforcer la sensibilité interculturelle.





Lidia Wiśniewska

Lidia M. WiŚniewska est Vice Présidente de SIETAR France et Présidente de SIETAR Polska. Avec plus de 20 ans d'expérience à l'étranger, elle est professeur-chercheuse interdisciplinaire en poste à l'Université Catholique Pontificale du Pérou et à Centrum PUCP Business School (Pérou). Elle est titulaire d'un doctorat (U. de Grenade, Espagne) sur l'évaluation des stratégies d'internationalisation dans l'enseignement supérieur en Asie (Corée du Sud), en Europe (Sorbonne, Italy, Grenade), et aux Etats-Unis (U. du Michigan). Elle met en lien la recherche, les politique de l'éducation, la

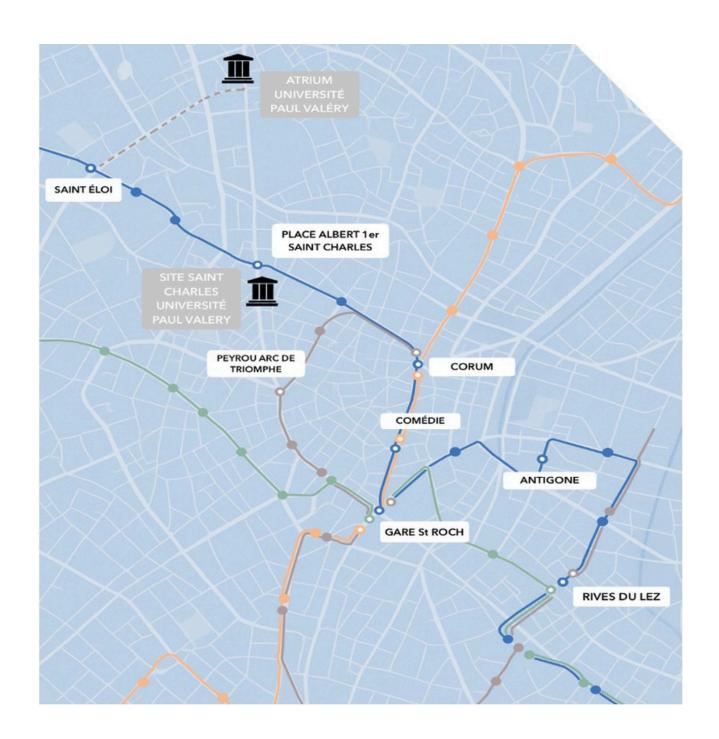
culture, la diplomacie, et la pensée critique avec des projets comme diversophy® Ambassador, The Cultural Ambassadors et ISAIAS.

Etudiant.es du Master NPI

La majorité des étudiantes et étudiants du Master NPI sont titulaires d'une licence LEA, en France ou à l'étranger. Le Master forme à deux langues (parmi l'allemand, anglais, l'espagnol, l'arabe, le chinois, l'italien, le portugais, le russe et le grec), à reconnaître les différences culturelles, à négocier dans un contexte interculturel, à travailler en équipe, à prendre la parole, à mener à bien des projets professionnels. La formation s'achève par la soutenance d'un mémoire suite à un stage de six mois en entreprise.

La planification logistique de la conférence et la préparation des deux présentations sont intégrées au cours, conformément à la pédagogie d'acquisition de compétences sur projet chère au Master NPI.





Ligne de tram 1 Mosson <-> Odysseum

Ligne de tram 2 Saint-Jean de Védas <-> Jacou

Ligne de tram 3 Juvignac <-> Mosson <-> Lattes <-> Pérols

Ligne de tram 4 Garcia Lorca <-> Garcia Lorca

ALLER À LA CONFÉRENCE

tram 1 à l'arret Albert 1er - Saint Charles

ALLER À L'ATRIUM UNIVERSITÉ PAUL VALERY





NÉGOCIATION INTERCULTURELLE

Théorie, pratique & transformations dans un monde globalisé

Université de Montpellier Paul Valéry 13 - 14 - 15 Nov. 2025

Pour plus d'informations, merci de contacter: Anne CRÉMIEUX - anne.cremieux@univ-montp3.fr Grazia GHELLINI - Grazia.Ghellini@gmail.com









PROGRAM DESIGNER
NESS BEN DEGGOUN